

СОВРЕМЕННОК

ОСНОВАН ПРОФ. Л. И. СТРАХОВСКИМ

И
В.Л. САВИНЫМ

Журнал издает Редакционная коллегия.

И.О. Главного Редактора А.Г. Гидони.
Ответственный Секретарь Г.А. Румянцева.

Subscription prices:

For institutions - \$ 20.00

Individual subscriptions - \$ 15.00 for 4 issues.

Senior citizens - \$ 12.00 per year.

Single copy - \$ 5.00, (double issue - \$ 10.00)

Make cheques or money orders payable to:

Sovremennik Publishing Assn Inc..

9 Garnet Ave., Toronto, Ontario, M6G 1V6

Copyright © 1978 by The 'Sovremennik' Publishing Ass'n Inc.

Sovremennik Publishing Association, Inc.

9 Garnet Ave., Toronto, Ontario, Canada. M6G 1V6.

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English.....	3
Summary	5
L. Fabricius. The Comeback. Novel.....	6
D. Nadezhdin. Poetry	32
M. Volkova. Archive. Poem	34
L. Gendlin. The Executed Fifty Years	36
G. Rumiantseva. Poetry	54
P. Petrov. The Girl with an Umbrella	61
V. Ingul. The First Chapter. Poem	70
A. Guidoni. The Sludge. Novelette	71
E. Vertlib. The Patched Flock. Poem	108
C. Kuleshov. The Underground in Petersburg of Andrey Beley	109
T. Filanovskaya. From 'Italian Poems'	121
V. Samarin. Yesenin Abroad	124
V. Pereleshin. The Poem without a Topic	132
V. Kazakov. The Tablet	159
M. Bogdanovich. Sonet. In the Village	162
Alfred Tennyson in translation by R. Krasilshchikova	164

The Literary Heritage

G. Panin. The acrostic verses of Konstantin Fofanov	166
A. Guidoni. The Russian Poem of the Spanish Byron	170

Forum

P. Boldireff. Problems of Aristocracy in the World of Anticommunist Alternatives	178
A. Druzhinin. Solzhenitzyn and Kissinger	184
G. Galin and O. Issajenko. The Untangling of the Middle Eastern Knot	193
D. Panin. On the Strategy in Struggle against the Regime	204
V. Chindin. What is needed for The Coming of Christ	208

With the Ideal of Christ.....	215
V. Pereleshin. 'Not to argue with a fool'.....	216
E. Karmazin. Groping in the dark or leading.....	218
N. Tetenov. What Solzhenitsyn kept quiet about.....	220
O. Bukov. In 'the field' of falsification.....	222
I. Siniavin. An open letter to A. E. Shirinkina.....	224
L. Fabricius. The Editor's Note.....	232
The Chronicle.....	233
G. R. Rebuttal.....	234

Bibliography (235-266).

K. Akula, A. Guidoni, Y. Grigorov, Igumen Gennadi (Eykalovich)
 E. Karmazin, V. Rudinsky, G. Rumiantseva, V. Temin, L. Fabricius

* * *

Notes and Advertisements of Sovremennik.....	267
Announcements.....	269
Contents in Russian.....	270
Correction of Errors.....	271



S U M M A R Y

PROSE SECTION:

The creative prose and journalism sections of this issue of *Sovremennik* contain:

The continuation of *Lev Fabricius'* novel THE COMEBACK in which dramatic developments lead to the collapse of intrigues directed against the protagonist, a former prisoner of war.

The continuation of the book of memoirs by *Leonard Gendlin*, THE EXCITED FIFTY YEARS. In these chapters the author tells us of his early years, against the background of the Second World War.

The continuation of *Alexander Guidoni's* novel THE SLUDGE in which he depicts the life of dissidents in contemporary Moscow, often in a satirical vein.

Short stories by *P. Petrov*, THE GIRL WITH AN UMBRELLA, a *V. Kazakov*, THE TABLET

POETRY SECTION:

The third Cantata of THE POEM WITHOUT A TOPIC by *V. Pereleshin* and poetry by *M. Volkova*, *D. Nadezhdin*, *G. Rumiantseva*, *T. Filanovskaya*.

CRITICAL AND LITERARY SECTION:

Catherine Kuleshova - THE UNDERGROUND IN PETERSBURG (ANDREY BELEY.

Vladimir Samarin - YESENIN ABROAD.

Alexander Guidoni - THE RUSSIAN POEM OF THE SPANISH BYRON.

Gennadi Panin - THE ACROSTIC VERSES OF KONSTANTIN FOFANOV

FORUM SECTION:

P. Boldireff, *A. Druzhinin*, *G. Galin* and *O. Issajenko*, *V. Ghindin*, *D. Panin*, *I. Siniavin*.

BIBLIOGRAPHIC SECTION:

K. Akula, *V. Rudinsky*, *L. Fabricius*, *E. Karmazin*, *Y. Grigorov*, *Igumen Gennadi (Eykalovich)*, *G. Rumiantseva* and others.



А Н О Н С ! ! !

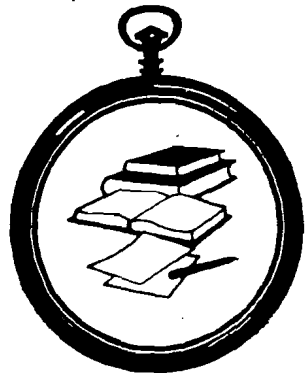
следующих номерах "Современника" будут опубликованы: окончания романа ЛЬВА ФАБРИЦИУСА "Возврат" и повести АЛЕКРА ГИДОНИ "Накипь".

продолжения книги ЛЕОНАРДА ГЕНДЛИНА "Расстрелянное Пятилетие" и "Поэмы без Предмета" ВАЛЕРИЯ ПЕРЕЛЕШИНА.

книга воспоминаний ИГОРЯ СИНЯВИНА "Человеку Творящему".

в портфеле редакции статьи и другие материалы: Е. ВЕРТЛИБА, ДИНА, Ю. ГРИГОРОВА, ИГУМЕНА ГЕННАДИЯ (ЭЙКАЛОВИЧА), ЧЕНКО, Е. КУЛЕШОВОЙ, Т. ПАХМУСС, С. ПЕТРУНИСА, Г. РУМЯНЦЫ, В. СЕДУРО, Ю. ХАРЬЯНА, А. ЦВЕТИКОВА, В. ЦУКЕРМАНА и др. авторов.

в следующем номере "Современника" будут печататься также материалы отдела "КАНАДА".



О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме основных материалов номера	5
ЛЕВ ФАБРИЦИУС. Возврат. Роман	6
Д. НАДЕЖДИН. Стихи	32
М. ВОЛКОВА. Архив. Стихотворение	34
ЛЕОНАРД ГЕНДЛИН. Расстрелянное Пятидесятилетие.	36
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Стихи из книги "Разрыв-трава"	54
П. ПЕТРОВ. Девушка под зонтиком. Рассказ	61
В. ИНГУЛ. Первая глава. Стихотворение	70
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Накипь. Повесть	71
Е. ВЕРТЛИБ. Латаная стая. Стихотворение	108
Е. КУЛЕШОВА. Подполье в "Петербурге" Андрея Белого	109
ТАТЬЯНА ФИЛАНОВСКАЯ. Из "Итальянских стихов"	121
ВЛАДИМИР САМАРИН. Есенин за границей	124
ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. Поэма без Предмета	132
ВЛАДИМИР КАЗАКОВ. Таблица	159
МАКСИМ БОГДАНОВИЧ. Сонет. В деревне	162
АЛЬФРЕД ТЕШНИСОН в переводах Р. КРАСИЛЬЩИКОВОЙ	164

Л и т е р а т у р н о е Н а с л е д и е

ГЕННАДИЙ ПАНИН. Известные акrostихи К. Фофанова	166
А. ГИДОНИ. "Русское" стихотворение "испанского Байрона" ...	170

Ф о р у м

П. БОЛДЫРЕВ. Проблема аристократии в свете антикоммунистических альтернатив	178
АНДРЕЙ ДРУЖИНИН. Солженицын и Киссинджер	184
Г. ГАЛИН и О. ИСАЕНКО. К развязке средневосточного узла ...	193
Д. ПАНИН. О стратегии в борьбе с режимом	204
ВАЛЕНТИН ГИНДИН. Что нужно, чтобы пришел Христос?	208
С идеалом Христа	215
ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. "И не оспаривай глушца"	216
Е. КАРМАЗИН. Расслабление или управление?	218
НИКОЛАЙ ТЕТЕНОВ. О чем умолчал Солженицын	220
ОЛЕГ БУКОВ. На "ниве" фальсификаций	222
И. СИНЯВИН. Открытое письмо А.Е. Ширилкиной	224
З а м е т к и Р е д а к т о р а	232
Х р о н и к а	233
Г.Р. Реплика	234

Библиография

Г. Румянцева. "Толстовский" номер "Нового Мира". Игумен Геннадий (Эйкалович). *Трагедия русской церкви 1917-1945*. Лев Фабрициус. "Литовский Иерусалим в иллюстрациях и документах". Кастусь Акула. Уильям Колби и Питер Форбат. *Достойные люди*. В. Рудинский. *Виолетта Иверни. Стихи*. Юрий Григоров. "Голос Зарубежья" №№ 7-10. Е. Кармазин. В. Турчин. *Инерция страха*. Александр Гидони. *Для Владимиров*. *Пора предчувствий*. Владимир Казаков. *Случайный воин*. Владимир Рудинский. *Георгий Владимов*. *Верный Руслан*. Виктор Темин. "Континент" (№№ 13-16). "Ковчег" (№№ 1-2). Книжная полка. 235-266

Объявления издательства "СОВРЕМЕННОК" 267
Содержание на русском языке 269
Исправление опечаток 271

ОПЕЧАТКИ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА

По техническим причинам в статьях Ю. Харьяна и А. Добропомешенным в номере "Современника" 37-38, оказалось много погрешностей: перепутаны отдельные абзацы, нарушен порядок сноски, искажены сноски, что привело к ухудшению качества аппарата.

В связи с этим Редакция приносит свои извинения обоим авторам.

В тексте повести А. Гидони "Накиль" на стр. 112 (третья строка) надо читать: социальная. На той же странице (Седьмая строка) надо читать: но. На стр. 124 (строка 16 сверху): маршрутом. строка 132, восьмая строка снизу: неприятностях.

В тексте "Апокрифа" М. Богдановича на стр. 198, строка следует читать: как.

В переводе В. Перелешина сонета Ж. дю Беллэ первая строка котрена (стр. 179) должна читаться так: "Но старец лучше. долгих лет" и т.д.

На стр. 165 (седьмая строка сверху) строка из стихотворения Румянцевой должна читаться: "времен и временных пристаней". В статье Игоря Синявина, на стр. 202 (строка 22 сверху): реорганизации.

В рецензии Е. Кармазина, на стр. 239 (строка 22 сверху): квартирах.

На стр. 269 допущена опечатка в заголовке Некрасовский.



СОВРЕМЕННОК

ОСНОВАН ПРОФ. Л. И. СТРАХОВСКИМ

в 1960 г.

Редактор с 1963 по 1975 гг. — В.Л.Савин.

Редактор с 1975 по 1979 гг. — Л.Е.Фабрициус.

издает Редакционная коллегия

Редактор — А.Г. Гидони

Главный Секретарь — Г.А. Румянцева

Subscription prices:

Individual subscriptions — \$20.00

Library subscriptions — \$15.00 for 4 issues.

Foreign subscriptions — \$12.00 per year.

Advertising rates — from \$5.00 to \$10.00

The 'Sovremennik' Publishing Ass'n Inc.

100 Spadina Ave. Toronto, Ont. M6G 1V6
Publishing Ass'n Inc.

Toronto, Ont. M6G 1V6

5.9.79/1

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English.....	3
Summary	5
L. Fabricius. The Comeback. Novel	6
M. Volkova. A poem	23
Kastus Akula. The land is yours. Excerpt from a novel	24
V. Pereleshin. The poem without a topic. Song number four.....	29
Alexander Guidoni. The Sludge. Novelette.....	59
E. Vertlib. Poem.....	89
Alexander Udodov. The wonderful Sweden. Sketch.....	90
D. Nadezhdin. Two poems.....	95
I. Siniavin. To a creative man. Memoirs.....	96
Natalla Arsiennieva. Poems. Translated from Byelorussian.....	108
Kastus Akula. About Natalla Arsiennieva.....	113
L. Gendlin. The executed fifty years.....	115
V. Ingul. Two poems	123
D. Nadezhdin. The flying man. Story	125
Arkadiy Steinberg. Victory day. Poem.....	127
P. Boldireff. The false lie. About one Leningrad happening.....	128
A. Guidoni. Poems of different times	136
V. Kozakov. The formula of prose.....	140
Y. Grigorov. Herostrat from 'Grani'	150
Congratulations to Z. A. Shakhovskaya.....	161

The Literary Heritage

T. Pachmuss. Vera Bulich, Russian poet in Finland.....	162
C. Kuleshov. Remolded polyphony in Petty demon of Sologub...169	

Forum

J. Gurvitch. Magazine 'Continent' and the National Question	179
V. Ghindin. What is needed for the coming of Christ.....	185
Letters to Editor. Editor's reply.....	192
M. Stennik. Political petty demon.....	201
A. Udodov. Reply to Siniavin.....	203
N. Tetenov. Victim of provocation.....	205
R. Chertogonov. Erudition of Mr Maximov.....	208
I. Siniavin. National Russia or empire?	209
The Chronicle.....	214

Canada

'Canadian' poem of Valeriy Briusov.....217
Sovremennik and the programme of 'multiculturalism'219
S. Mughe. Hybrid. Correspondence from Montreal.....220
G. Rumiantseva. Niagara. Poem.....222
A. D. And why not Sasha? Satirical sketch.....223

Bibliography

Lev Fabricius, Vladimir Rudinsky, O. Potapenko, Mikhail Beliy
A. Guidoni, Galina Rumiantseva 226-238
Advertisements238-240
Contents in Russian241
Correction of Errors.....243



SUMMARY

The current issue of *Sovremennik* contains the final chapter of L. Fabricius's novel *The Comeback*, and the novel of A. Guidoni *The Sludge*.

The excerpt from K. Akula's novel *The Land is Yours* presents a picture of life in war-torn Byelorussia. This is the third book of K. Akula's novel *Haravatka*.

Igor Siniavin in his book *To a Creative Man* narrates about Leningrad's artists' opposition against the Soviet regime.

The issue includes two chapters of L. Gendlin's *The Executioner's Fifty Years*. They picture the difficult life of the Soviet rear-zone during the 2nd World War.

V. Pereleshin, Russian poet living in Brazil, continues with an extremely interesting poem *Without a Topic*.

Poems of Byelorussian poetess Natalla Arsiennieva, translated by A. Guidoni, are presented for the first time in Russian in *Sovremennik*.

The modernist poet and writer V. Kozakov, who lives in Moscow, presents his *Formula of Prose*.

Forum contains polemics related to V. Ghindin's *What is Needed for the Coming of Christ*.

J. Gurvich and I. Siniavin devote their attention to the national minorities' problems within the USSR.

Chapter *Canada* contains some interesting material.

L. Fabricius, V. Rudinsky, O. Potapenko, M. Beliy, A. Guidoni, and G. Rumiantseva contribute to the *Bibliography* chapter.



А Н О Н С !!!

Следующих номерах "СОВРЕМЕННОСТИ" будут опубликованы:
 продолжения книг ЛЕОНАРДА ГЕНДЛИНА и ИГОРЯ СИНЯВИНА,
 поэтическом отделе — очередная песнь поэмы ВАЛЕРИЯ ПЕРЕ-
 А. Стихи постоянных сотрудников и новых авторов "Современности"

Будут опубликованы статьи о книгах УЛАСА САМЧУКА.
 и других материалов: рассказы ВЛАДИМИРА РУДИНСКОГО, пьесы
 ЕТРОВА, очерк ЮРИЯ БОРИКА, переводы Р.КРАСИЛЬЩИКОВОЙ.
 в плане очередных номеров журнала статьи:

ГЕНИЙ ВЕРТЛИБ. От Гоголя до Гегеля или "Мертвые души" в
 Степанчикове" Достоевского.

УМЕН ГЕННАДИЙ (ЭЙКАЛОВИЧ). Что же такое знание? (Из пере-
 Н.О.Лосским о креационизме).

АДИМИР СЕДУРО. Спектакль триумфального успеха. ("Братья
 изовы" в МХТ в 1910 году).

НА АВСЕЕНКО. Женские образы в романе Солженицына "В круге
 ..."

ЛЕНТИ ЦУКЕРМАН. Литературная Одесса сегодня: Творчество
 я Львова.

ШАИЛ ПОЛЯНСКИЙ. Английский сюжет под пером Гоголя.

ЕКСАНДР УДОДОВ. Советско-китайская война?

В "Современности" будут по-прежнему широко представлены отделы: "Ли-
 чное Наследие", "Форум", "Канада" и "Библиография".



О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме основных материалов номера	5
ЛЕВ ФАБРИЦИУС. Возврат. Роман	6
М.ВОЛКОВА. "Как найти среди многих дорог..."	23
К.АКУЛА. Белорусы, вас ждет земля! Отрывок из романа	24
В.ПЕРЕЛЕШИИ. Поэма без Предмета. Песня Четвертая	29
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Накипь. Повесть	59
Е.ВЕРТЛИБ. "В дожде есть откровение..."	89
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. "Удивительная Швеция". Очерк	90
ДАНИИЛ НАДЕЖДИН. Два стихотворения	95
И.СИНЯВИН. Человеку Творящему. Воспоминания	96
НАТАЛЬЯ АРСЕНЬЕВА. Стихи. Перевод с белорусского	108
КАСТУСЬ АКУЛА. О Наталье Арсеньевой	113
ЛЕОНАРД ГЕНДЛИН. Расстрелянное Пятидесятилетие	115
В.ИНГУЛ. Два стихотворения	123
Д.НАДЕЖДИН. Легун. Рассказ	125
АРКАДИЙ ШТЕЙНБЕРГ. День Победы. Стихотворение	127
П.БОЛДЫРЕВ. Ложная ложь. Об одной ленинградской истории	128
А.ГИДОНИ. Стихи разных лет	136
ВЛАДИМИР КАЗАКОВ. Формула прозы	140
ЮРИЙ ГРИГОРОВ. Герострат из "Граней"	150
П о з д р а в л я е м З.А.ШАХОВСКУЮ	161

Л и т е р а т у р н о е Н а с л е д и е

Т.ПАХМУСС. Вера Булич, русский поэт в Финляндии	162
Е.КУЛЕШОВА. Перепевная полифония в "Мелком бесе" Сологуба ..	169

Ф о р у м

ИОСИФ ГУРВИЧ. Журнал "Континент" и национальный вопрос	179
ВАЛЕНТИН ГИНДИН. Что нужно, чтобы пришел Христос?	185
Из редакционной почты. Ответ Редактора	192
МАРИЯ СТЕННИК. Политическая Недотыкомка. Фельетон	201
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Ответ Синявину	203
НИКОЛАЙ ТЕТЕНОВ. Жертва провокации	205
Р.ЧЕРТОГОНОВ. Эрудиция господина Максимова	208
ИГОРЬ СИНЯВИН. Национальная Россия или Империя?	209
Х р о н и к а	214

"Канадское" стихотворение ВАЛЕРИЯ БРЮСОВА	217
"Современник" и программа "мультикультурализма"	219
С. МЮГЕ, Г и б р и д. Корреспонденция из Монреаля	220
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА, Ниагара, Стихотворение	222
А. Д. Почему бы не Саша? Ф е л ь е т о н	223

Б и б л и о г р а ф и я

Лев Фабрициус. <i>Ф. П. Богатырчук. Мой жизненный путь к Власову и Пражскому Манифесту.</i> Владимир Рудинский. Г. М. Александров. <i>Я увожу к отверженным селяням.</i> О. Потапенко. "Слово". <i>Сборник украинских писателей.</i> Михаил Белый. Раймонд А. Муди. <i>"Жизнь после жизни"</i> и "Думая над жизнью после жизни". В. Рудинский. "Карпато-русские писатели". Александр Гидонн. <i>"Поэзия в концлагерях"</i> . Эдуард Лимонов. "Это я — Эдичка". Роман. — "Ковчег", № 3, 1979.	226—238
Галина Румянцева. <i>Михаил Армалинский. Матник.</i>	

О б ь я в л е н и я. А н о н с.	238—240
Содержание на русском языке	241
Исправление опечаток	243



ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ НА "СОВРЕМЕННОЕ"

Это — независимый русский литературный и общественно-политический журнал. Способствуйте развитию и сохранению традиций великой русской литературы и родного языка! Поддерживайте журнал "Современник"!

Подписная цена для университетов и библиотек — 20 долларов в год.
Для индивидуальных подписчиков — 15 долларов за 4 номера.
Пенсионеры платят 12 долларов за 4 номера.
Цена одного номера в розничной продаже — от 5 до 10 долларов.

ОПЕЧАТКИ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА:

В тексте романа Л. Фабрициуса "Возврат" на стр. 8 *двадцатая* стр сверху должна читаться: Мой адрес она тоже могла незаметно у Мон выпросить.

В тексте книги Л. Гендлина "Расстрелянное Пятидесятилетие" на стр. 50, строка 9 снизу, надо читать: нет худа без добра.

В поэме В. Перелешина, в строфе 68, первая строка сверху, слес читать: построчников. В строфе 71 (вторая строка): отказываясь.

В повести А. Гидона "Накинь", стр. 73, стр. 17 сверху, надо чита устроились. На стр. 105, строка 18 снизу: чувствовал.

В статье П. Болдырева, на стр. 182, тринадцатая строка сверху да на читаться: "Ибо отнюдь не о либерализме, но о его односторонне искаженном философском следствии — позитивизме — можно сказать, он "разрывает жизнь".

На стр. 206 в статье Д. Пакина (строка 22 сверху) надо читать: (жить).

В тексте Открытого Письма И. Сивякина, на стр. 226, строка 13 сверху, надо читать: икононосец. Там же, третья строка снизу: Донуны. стр. 231, пятая строка сверху, должно быть: Рыбаковым и Волковым.

В рецензии Ю. Григорова, стр. 251, строка 23 снизу, надо читать: терминала.



ПОДПИСНОЙ КУПОН

Ваши Имя, Отчество и фамилия

(Пожалуйста, печатными латинскими буквами!)

Ваш адрес:

Приложите Ваш чек или мани-ордер, выписанный на "Современник", и лите по адресу редакции: *Sovremennik*

P. O. Box 2217, Station 'C'

Toronto, Ont. Canada M3N 2S9

Просьба к авторам "Современника" направлять рукописи по этому же адресу.

СОВРЕМЕННОИК

ОСНОВАН ПРОФ. Л. И. СТРАХОВСКИМ

В 1960 г.

Главный Редактор с 1963 по 1975 гг. — В.Л.Савин.
Главный Редактор с 1975 по 1979 гг. — Л.Е.Фабрициус.

Журнал издает Редакционная коллегия

Главный Редактор — А.Г. Гидони
Ответственный Секретарь — Г.А. Румянцева

057
So 896

v. 42

Subscription prices:

For institutions — \$20.00

Individual subscriptions — \$15.00 for 4 issues.

Senior citizens — \$12.00 per year.

Single copy — from \$5.00 to \$10.00

Copyright © 1979 by The 'Sovremennik' Publishing Ass'n Inc.

Sovremennik Publishing Ass'n Inc.

PO Box 2217, Station 'C'
Downsview, Toronto, Ont.
CANADA M3N 2S9

10.31.79

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English.....	3
Summary.....	5

On the 170-th anniversary of birth of N. V. Gogol

Mikhail Polanskiy. English plot penned by Gogol.....	6
E. Vertlib. From Gogol to Hegel, or Dead Souls in Stepanchikovo Village by Dostoyevskiy.....	12
L. Gendlin. At Molotov's reception (from the book <i>The Executed Fifty Years</i>).....	19
V. Rudinskiy. Flood. Story.....	23
Yuriy Borik. Closed window shutters. Sketch.....	36
G. Rumiantseva. The Roman smile. (Excerpt from the novel <i>The Flower of the Subway Station</i>).....	39
Ulas Samchuk. Tale of Valentin Moroz.....	49
V. Pereleshin. The poem without a topic. Song number five.....	52
A. Guidoni. Three quarters of three centuries of Russian history	81
Emma Andilevskaya. Poem. Translated from Ukrainian by	
I. Kachurovskiy.....	94
P. Boldireff. The false lie.....	95
Igumen Gennadiy (Eykalovich) What is knowledge?.....	104
E. Karmazin. About Arvid Kron and Edward Limonov.....	111
Poems by Sovremennik authors (M. Armalinskiy, V. Vorontsovskaya, V. Kozakov, I. Minievich, D. Nadezhdin, T. Filanovskaya)	116
L. Fabricius. Prague Manifest and its meaning.....	122
A. Guidoni. Monument to Vlasov. Poem.....	125

The Literary Heritage

Z. Zhukova-Breshchinskaya. Humorous frivolities of Boris Eikhenbaum.....	126
K. Akula. About Yanko Kupala.....	128
Y. Kupala. Poems.....	130

Forum

D. Panin. To those who think alike.....	136
The ugly alliance. Editor's notes.....	140
K. Akula. Some people blubber and some make war.....	146
L. Kuznetsov. New laureatte.....	148

O. Bukov. Dissident movement as a road to nowhere.....	149
D. Panin. An open letter to Aleksey Kosachev	151
Letters to Editor: A.Udodov, A.Guzman, F.Nesterov	154
On passing of I.V.Morozov (Letter to A.I.Solzhenitsyn from Paris and Solzhenitsyn's reply).....	156
V. Ghindin. What is needed for the coming of Christ	159
A. Udodov. The Soviet - Chinese war?	166
I. Siniavin. National Russia or empire?	171
Chronicle	174

Bibliography

A. Krilatov, V. Rudinskiy, P. Boldireff, Y. Grigorov, Van Kuss-
rov Jr., L. Fabricius (175-187).

Special Supplement

P. Boldireff. Memorandum on Friendship	188
A. Kosarev, I. Blazhevich. An open letter to all victims of communism.....	193
Advertisements	196
Contents in Russian	197



Представители "Современника":

- в США (Нью-Йорк) – П.Болдырев
P. Boldireff
2099 Forest Ave., Staten Island, New York, 10303
- в США (Бостон) – Ю.Кроль
Y. Krol,
53 Colborne Rd., Apt. 4, Brighton, Ma 02135 USA
- в Канаде (Монреаль) – Ю.Борик
Y. Borik,
5260 Victoria Ave, Apt. 1, Montreal, P. Que. Canada
- в Израиле – Л.Гендлин
L. Gendlin,
Tapuz 3/8, Kfar Sava, Israel

S U M M A R Y

The 42nd volume of *Sovremennik* contains materials on the 170th anniversary of birth of great Russian writer Gogol (articles by M. Polanskiy and E. Vertlib).

V. Rudinskiy's story *Flood*, and G. Rumiantseva's excerpt from her novel *Subway Station Flower* are of special interest in the dept. of creative prose.

Among journalistic materials special mention deserve: the article on Valentin Moroz by a well-known Ukrainian writer Ulas Samchuk, and the article by P. Boldireff *False Lie* - about the suppresion of Church in the USSR.

In his article *Three Quarters of Three Centuries of Russian History* Alexander Guidoni provides an interesting interpretation with historical and philosophical approach of some interesting aspects of Russian history.

Igumen Gennadiy (Eykalovich) bases his philosophical observations on his correspondence with known Russian philosopher Losskiy.

L. Fabricius devotes his article to the 35-th anniversary of the general Vlasov's Prague Manifest.

Known Russian poet, V.Pereleshin, resident of Brazil, continues his *Poem without a Topic*.

The *Literary Heritage* contains poems of great Byelorussian poet Yanko Kupala, that are forbidden in USSR. The materials were prepared by Kastus Akula.

Forum contains materials of the following authors: D. Panin, K. Akula, O. Bukov, V. Ghindin, A. Udodow and others.

Of a very special interest is P. Boldireff's *Memorandum of Friendship*. Representing the organization called *Russia Without Colonies* the author advances a programme for common struggle against the Soviet colonial regime by Russian and other captive nations.



Объявления

В издательстве "Современник" вышла в свет новая книга Александра ГИДОНИ "ЛИРА ПЕТРОПОЛЯ". Это его третья книга стихов. В ней собраны стихотворения, так или иначе связанные с петербургско-ленинградской темой. Цена книги — 3 (три) доллара. Заказы можно направлять по адресу редакции "Современника".



Вышли в свет очередные (седьмой, восьмой, девятый) номера журнала "ФАКТЫ И МЫСЛИ" (Редактор — Иосиф ГУРВИЧ).

Журнал издается раз в месяц и освещает проблемы, волнующие эмигрантов из Советского Союза. Первоочередное внимание уделяется национальному вопросу.

Цена подписки на журнал "ФАКТЫ И МЫСЛИ":

12 месяцев — 10.00 долларов.

6 месяцев — 5 долларов 50 центов.

3 месяца — 3.00 доллара.

Цена одного номера: 1.00 доллар.

Чек и мани-ордер адресовать: **Russian Problems**

154/156 Broome St., apt. 6c New York, NY 10002. U.S.A.



ОПЕЧАТКИ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА

В тексте романа Л.Фабрициуса "Возврат" на стр. 13, строка 15 сверху, надо читать: "червоточинку".

В тексте повести А.Гидони "Нахиль" на стр. 76, строка 6 сверху, надо читать: "несколько венских дней" и т.д.

В "Ответе Редактора" на стр. 199, строка 23 снизу, следует читать: "как бы ни относиться..." и т.д.

О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме некоторых материалов номера	5

К 170-летию со дня рождения Н.В.Гоголя

МИХАИЛ ПОЛЯНСКИЙ. Английский сюжет под пером Гоголя	6
ЕВГЕНИЙ ВЕРТЛИБ. От Гоголя до Гегеля или "Мертвые души" в "Селе Степанчикове" Достоевского	12

ЛЕОНАРД ГЕНДЛИН. На приеме у Молотова. (Из книги "Расстрелянное Пятидесятилетие")	19
ВЛАДИМИР РУДИНСКИЙ. Навождение. Рассказ	23
ЮРИЙ БОРИК. Закрытые ставни. Очерк	36
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Римская улыбка. (Отрывок из романа "Цветок станции сабвея")	39
УЛАС САМЧУК. Сказка о Валентине Морозе или на Шипке всё спокойно	49
ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. Поэма без Предмета. Песня Пятая	52
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Три четверти трех столетий русской истории	81
ЭММА АНДИЕВСКАЯ. Стихотворение (Перевод с украинского И. Качуровского)	94
ПЕТР БОЛДЫРЕВ. Ложная ложь. (Окончание)	95
Игумен ГЕННАДИЙ (Эйкалович). Что же такое знание?	104
ЕВГЕНИЙ КАРМАЗИН. Про Арвида Крона и Эдуарда Лимонова ..	111
Стихи авторов "Современника" (Михаил АРМАЛИНСКИЙ, Вера ВОРОНЦОВСКАЯ, Владимир КАЗАКОВ, Ирина МИНЕВИЧ, Даниил НАДЕЖДИН, Татьяна ФИЛАНОВСКАЯ)	116
ЛЕВ ФАБРИЦИУС. Пражский Манифест и его значение	122
А.ГИДОНИ. Памятник Власову. Стихотворение	125

Л и т е р а т у р н о е Н а с л е д и е

З. ЖУКОВА-БРЕШИНСКАЯ. Юмористические безделицы Бориса Эйхенбаума	126
К. АКУЛА. О Янке Купале	128
Я. КУПАЛА. Стихи	130

Ф о р у м

ДИМИТРИЙ ПАНИН. К единомышленникам	136
Уродливый альянс. (Заметки Редактора)	140

КАСТУСЬ АКУЛА. Кто болтает — кто воюет	146
Л. КУЗНЕЦОВ. Новый "лауреат"	148
ОЛЕГ БУКОВ. Диссидентство как "дорога в Никуда"?	149
Д. ПАНИН. Открытое письмо Алексею Косачеву	151
Письма в Редакцию (А. УДОДОВ, А. ГУЗМАН, Ф. НЕСТЕРОВ)	154
В связи с кончиной И.В.Морозова. (Письмо А.И.Солженицыну из Парижа. Ответ А.И.Солженицына)	156
ВАЛЕНТИН ГИНДИН. Что нужно, чтобы пришел Христос?	159
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Советско-китайская война?	166
ИГОРЬ СИНЯВИН. Национальная Россия или Империя?	171
Х р о н и к а	174

Библиография

А. Крылатов. *Джон Баррон. КГБ. В. Рудинский. Фазиль Искандер. Сандро из Чегема.* П. Болдырев, А. Зиновьев. *Светлое будущее.* Ю. Григоров. *"Голос Зарубежья", № 11, 12.* Ван Куссров Младший. *В. Седуро. Достоевский в русском и мировом театре.* Л. Фабрициус. *Журнал "Выбор", № 10.* Книжная Полка..... (175—187).

Специальное Приложение

ПЕТР БОЛДЫРЕВ. Меморандум Содружества	188
А. КОСАРЕВ, И. БЛАЖЕВИЧ. Открытое письмо ко всем жертвам коммунизма	193
В. РУДИНСКИЙ. Открытое письмо г-ну Войцеховскому	194
Объявления	196
Содержание на русском языке	197



РЕДКОЛЛЕГИЯ "СОВРЕМЕННОКА":

К.И.Акула, Л.Е.Гендлин, А.Г.Гидони, Г.А.Румянцева,
У.А.Самчук, Л.Е.Фабрициус, Ю.Н.Харьян.

СОВРЕМЕННОК

ОСНОВАН ПРОФ. Л. И. СТРАХОВСКИМ

В 1960 г.

Главный Редактор с 1963 по 1975 гг. — В.Л.Савин.
Главный Редактор с 1975 по 1979 гг. — Л.Е.Фабрициус.

Журнал издает Редакционная коллегия

Главный Редактор — А.Г. Гидони
Ответственный Секретарь — Г.А. Румянцева

Subscription prices:

For institutions — \$30.00

Individual subscriptions — \$20.00 for 4 issues.

Senior citizens — \$15.00 per year.

Single copy — from \$7.00 to \$10.00

Copyright © 1979 by The 'Sovremennik' Publishing Ass'n Inc.

Sovremennik Publishing Ass'n Inc.

SOVREMENNİK
P.O. Box 2217, Station 'C'
Downsview, Ontario
CANADA M3N 2S9

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English.....	3
Summary.....	5
Appeal to the readers on occasion of the twentieth anniversary of founding of <i>Sovremennik</i>	6
<i>Creative Prose, Esseys, Criticism, Poetry and Translations</i>	
Lev Fabricius, <i>Passion for Mike</i> . Novel.....	8
N. Voeykov. <i>Montreal night</i> . Poem.....	20
A. Guidoni. <i>Joseph and his non-brothers</i> . Novel.....	21
M. Volkova. <i>Two poems</i>	54
M. Gendlin. <i>The executed fifty years</i>	56
G. Panin. <i>Acrostic</i>	67
A. Udodov. <i>The wonderful Sweden</i>	68
J. Burkin. <i>Two poems</i>	72
G. Rumiantseva. <i>Autumn poems</i>	74
E. Vertlib. <i>From Cogol to Hegel, or Dead Souls in Stepanchikovo Village by Dostoyevskiy</i>	77
G. Ryskin. <i>From 'Diary from communal quarters'</i> . Poems.....	86
V. Kazakov. <i>Poem</i>	88
N. Avseenko. <i>Women's images in Solzhenitsyn's novel In the first circle</i>	89
S. Petrunis. <i>Poems. Notes by A. Gindin</i>	97
Ivan S-kiy. <i>The roads you cannot by-pass</i>	99
S. Tol. <i>Two poems</i>	104
K. Akula. <i>Sovremennik. Its alleged sins or plot against it?</i>	105
A. Rostovskiy. <i>Two poems</i>	111
V. Zukerman. <i>Literary Odessa today. Creative work of Arkadiy Lvov</i>	112
A. Shelvakh. <i>Two poems</i>	118
V. Seduro. <i>Play of triumphant success</i>	120

Historiography and Philosophy

P. Boldyrev. <i>Dictatorship of the masses and the fate of Russian culture</i>	131
I. Gennadiy (Eykalovitch). <i>What is knowledge?</i>	153

A. Guidoni. Spanish Republic of 1873 as portrayed by Russian press	162
E. Karmazin. Lacquering of Israel's history	177

The Literary Heritage

V. Pereleshin. Russian poets of Harbin	181
A. Dynnik. A.S. Griboyedov	185
E. Kuleshov. About symbolics and ending in the satire of Saltykov-Shchedrin's <i>History of one town</i>	190

Forum

D. Panin. Rebuttal to Solzhenitsyn	199
K. Akula. Maximov deliberates.	204
Editor's notes. Clowning and principles	208
V. Kalnynsh. The so-called re-establishing of the Soviet regime in Baltic states	213
A. Druzhinin. Two jubilees of Yanus (Stalin and Trotsky)	220
V. Rudinskiy. Alleged and real provocation	228
The Editor's correspondence	232
M. Armalinskiy. Sexual counterrevolution in the US	238
E. Karmazin. Look back in anger, <i>Russkaya Mysl</i>	247
A. Udodov. The Soviet- China war	251
Chronicle	257

Bibliography

K. Akula, O. Bukov, George Guidoni, I. Gennadiy. E. Karmazin, V. Rudinskiy	258 - 280
--	-----------

Supplement

Letter to <i>Russkaya Mysl</i>	281
The official announcement of the organizing committee For the Russian Nation State (Russia without colonies)	285
Advertisements	288
Contents in Russian	291

SUMMARY

The current issue of *Sovremennik* introduces the first chapters of two new works. In his novel *Joseph and his non-brothers*, Alexander Guidoni pictures the last years of Stalin's reign, intrigues within his inner circle, and particularly a possible coup against his master contemplated by secret police chief Beria. Lev Fabricius bases the plot of his novel *Passion for Mike* on Canadian reality.

Sovremennik continues its line of strengthening ties between Russian writers and representatives of brotherly Slavic literatures: primarily Ukrainian and Byelorussian writers. The present issue of our magazine reaffirms this policy. Well-known Byelorussian writer Katus Akula contributes two articles: *Sovremennik. Its alleged sins and plot against it?* and *Maximov deliberates...* The first article unmask the scheming of the chauvinists against *Sovremennik* caused by the magazine's support of captive nations' struggle against the Soviet colonialism. In his second article Akula argues against an awkward political Utopia of Vladimir Maximov, editor of Paris-based Russian language magazine *Continent*.

Sovremennik also publishes one Ukrainian critic who devotes his attention to the book of memoirs of popular Ukrainian writer Ulas Samchuk. The reprint of an article by Latvian historian V. Kalnynsh (taken from New York magazine *Facts and Ideas*) informs us about the Soviet aggression against the Baltic countries in 1939-40.

In the column *Historiography and philosophy* we find Peter Bedyrev's very interesting article *Dictatorship of the masses and the fate of Russian culture*; conclusion of Igumen Gennadiy (Eykalovich) article *What is knowledge?*; polemical article by E. Karmazin *Lacquering of Israel's history*, and A. Guidoni's article *Spanish Republic of 1873 as portrayed by Russian press*.

Noted are the contributions by professors of American universities. E. Kuleshova dwells on the subject of Saltykov Shchedrin. A. Dynnik - on Griboyedov, Nina Avseenko analyzes creative works of Solzhenitsyn, Valentin Zukerman writes about works of Arkadiy Lvov.

The issue presents the poems of the following poets: M. Volkov, G. Panin, A. Rostovskiy, G. Riskin, S. Petrunis, G. Rumiantseva, S. T. and others.

In *Bibliography* we find K. Akula, Oleg Bukov, George Guidon, Igumen Gennadiy (Eykalovich), Evgeniy Karmazin, Vladimir Rudinskiy.

Considerable space is occupied by *Forum*, with contribution from Dimitriy Panin, Vladimir Rudinskiy, Alexander Udodov and others.

In response to two centennial jubilees (birth of Stalin and Trotsky) Andrey Druzhinin devotes his feature piece entitled *Two jubilees of Yanus (Stalin and Trotsky)*.

А Н О Н С ! ! !

В следующих номерах "Современника" читайте:

ЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. "Поэма без Предмета" (Песня Шестая).

НАРД ГЕНДЛИН. "Расстрелянное Пятидесятилетие" (Продолжение).

чания повестей **АЛЕКСАНДРА ГИДОНИ** "Иосиф и его небратья" и **А ФАБРИЦИУСА** "Страсти по Майку".

чание статьи **МИХАИЛА АРМАЛИНСКОГО** "Сексуальная контрреволюция в США".

ДИМИТРИЙ ПАНИН. "Общество независимых".

ТАРАС ГУНЧАК. "Панславизм или панрусизм".

Е.ВАЛИН. "Афродита – Гесперос".

олжение статьи **АЛЕКСАНДРА УДОДОВА** "Советско-китайская война".

ья **ВЛАДИМИРА РУДИНСКОГО** "Кельтские мотивы в русской литературе".

ы **П.ПЕТРОВА:** "Переезд" и "Саша" (Русский князь).

НЦ КАФКА. "Доклад в Академии Наук" – Перевод с немецкого **ТАТЬЯНЫ ПРОКОПОВОЙ.**

и и поэтические переводы авторов "Современника"; материалы со-ского и западного Самиздата; письма, обращения, документы, поле-ские статьи.

З отделе "Библиография" будут рецензироваться журналы: "Континент", "Время и Мы", "Голос Зарубежья", "Новый Журнал", "Русское Возрождение", "Ковчег", "Эхо" и другие периодические издания.



О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме некоторых материалов номера	5
Обращение к читателям в связи с 20-летием журнала	6

ПРОЗА. ПУБЛИЦИСТИКА. КРИТИКА. СТИХИ И ПЕРЕВОДЫ.

ЛЕВ ФАБРИЦИУС. Страсти по Майку. Повесть	8
НИКОЛАЙ ВОЕЙКОВ. Монреальская ночь. Стихотворение	20
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Иосиф и его небратья. Повесть	21
МАРИЯ ВОЛКОВА. Два стихотворения	54
ЛЕОНАРД ГЕНДЛИН. Расстрелянное Пятидесятилетие	56
ГЕННАДИЙ ПАНИН. А к р о с т и х	67
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Удивительная Швеция. О ч е р к	68
ИВАН БУРКИН. Два стихотворения	72
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Осенние стихи	74
ЕВГЕНИЙ ВЕРТЛИБ. От Гоголя до Гегеля или "Мертвые души" в "Селе Степанчикове" Достоевского	77
ГРИГОРИЙ РЫСКИН. Из "Дневника коммунальной квартиры". П о э м а	86
ВЛАДИМИР КАЗАКОВ. "что может быть прозрачнее"	88
НИНА АВСЕЕНКО. Женские образы в романе Солженицына "В круге первом"	89
СЕРГЕЙ ПЕТРУНИС. Стихи. Предисловие А. Гиндиной	97
ИВАН С-КИЙ. О путях, кои не обойти	99
С.ТОЛ. Два стихотворения	104
КАСТУСЬ АКУЛА. Грехи "Современника" или заговор против "Современника"?	105
А.РОСТОВСКИЙ. Два стихотворения	111
ВАЛЕНТИ ЦУКЕРМАН. Литературная Одесса сегодня: Творчество Аркадия Львова	112
АЛЕКСЕЙ ШЕЛЬВАХ. Два стихотворения	118
ВЛАДИМИР СЕДУРО. Спектакль триумфального успеха	120

ИСТОРИОГРАФИЯ И ФИЛОСОФИЯ.

ПЕТР БОЛДЫРЕВ. Диктатура массы и судьба русской культуры	131
ИГУМЕН ГЕННАДИЙ (ЭЙКАЛОВИЧ). Что же такое знание?	153
А.ГИДОНИ. Испанская Республика 1873 года в освещении русской журнальной прессы	162
ЕВГЕНИЙ КАРМАЗИН. Лакировка израильской истории	177

ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. Русские поэты Харбина	181
АЛЕКСАНДР ДЫННИК. А.С. Грибоедов	185
ЕКАТЕРИНА КУЛЕШОВА. О символике и развязке в сатире Салтыкова-Щедрина "История одного города"	190

Ф о р у м

ДИМИТРИЙ ПАНИН. Возражения Солженицыну	199
КАСТУСЬ АКУЛА. Максимов размышляет	204
З а м е т к и Р е д а к т о р а . О клоунаде и принципах	208
В.КАЛНЫНЫШ. О так называемом восстановлении советской власти в Прибалтике	213
АНДРЕЙ ДРУЖИНИН. Два юбилея Януса (Троцкий и Сталин) ...	220
ВЛАДИМИР РУДИНСКИЙ. Мнимая и реальная провокация	228
Из редакционной почты (М.КИСЕЛЬ, А.ВИШНЕВСКИЙ, В.М.ААК, Ф.НЕСТЕРОВ, ...Ский, В.ГИНДИН)	232
МИХАИЛ АРМАЛИНСКИЙ. Сексуальная контрреволюция в США ..	238
Е. КАРМАЗИН. Оглянись во гневе, "Русская Мысль..." .. .	247
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Советско-китайская война?	251
Х р о н и к а	257

Б и б л и о г р а ф и я

Владимир Рудинский. Книжное обозрение (Василий Белов. Воспита- ние по доктору Споку. Александр Галич. Генеральная репетиция. Василий Кельсиев. Галичина и Молдавия. Владимир Кормер. Крот истории. Вацлав Сольски. Палач и его хозяин. В.Ходасевич. Нек- рополь.). Игумен Геннадий. Ф.Светов. "Отверзи ми двери..." Евге- ний Кармазин. Две рецензии (А.Московит. Метополитика. М.Попов- ский. Управляемая наука). Кастусь Акула. Илья Клаз. Белая Русь. Юрий Гидони. Дэвид Хэмфрис. Джо Кларк. Портрет. Олег Буков. Две рецензии (Филлис Оти. Тито. Рахеле Муссолини. Интим- ная биография, рассказанная его вдовой.).	258 - 280
--	-----------

П р и л о ж е н и е . Письмо в "Русскую Мысль"	281
Официальное сообщение ОК "За Русское Национально-демокра- тическое государство" ("Россия без колоний")	285
Объявления. Анонс. Исправление опечаток	288
Оглавление на русском языке	291

РЕДКОЛЛЕГИЯ "СОВРЕМЕННОКА"

К.И.Акула, П.М.Болдырев, Л.Е.Гендлин, А.Г.Гидони.
Г.А.Румянцева, У.А.Самчук, Л.Е.Фабрициус, Ю.П. Харьян.

Представители "Современника":

в США (Нью-Йорк) – П. Болдырев **Peter M. Boldyrev.**
P.O. Box 243. Valley Cottage N.Y. 10989 U.S.A.

в США (Бостон) – Ю.Кроль
Y. Krol, 53 Colborne Rd., Brighton, Ma 02135 USA

в США (Сан-Франциско) – Е.Вертлиб **E. Vertlieb.**
1060 Roosevelt St. Monterey, CA 93940 U.S.A.
Tel. (408) 649-381

во Франции (Париж) – Е.Кармазин
E. Karmazin. 21 rue de Chabrol. Paris, 10. France.

в Канаде (Монреаль) – Ю.Борик
Y. Borik, 5260 Victoria Ave., Apt. 1, Montreal, Canada

в Израиле – Л.Гендлин
L.Gendlin, Tapuz 3 / 8,Kfar Saba, Israel

П О Д П И С Н О Й К У П О Н

Ваши Имя, Отчество и Фамилия

(Пожалуйста, печатными латинскими буквами!)

Ваш адрес:

Приложите Ваш чек или мани-ордер, выписанный на "Современник", и
лите по адресу редакции: **SOVREMENNİK PO Box 2217, Station 'C'**
Downsview, Toronto, Ont. CANADA M3N 2S9

Пожалуйста, включите посильное пожертвование в Ваш чек. Это –
ша реальная поддержка "Современника" – независимого русского л
ратурно-общественного журнала, хранителя и продолжателя лучших с
долюбивых традиций великой русской литературы.

My cheque is enclosed for the following amount.

\$10 \$15 \$25 \$50
 \$100 \$500 \$

Ваша подпись

57
896
46
0

СОВРЕМЕННОК

ОСНОВАН ПРОФ. Л. И. СТРАХОВСКИМ

в 1960 г.

Главный Редактор с 1963 по 1975 гг. – В.Л.Савин.
Главный Редактор с 1975 по 1979 гг. – Л.Е.Фабрициус.

Журнал издает Редакционная коллегия

Главный Редактор – А.Г. Гидони
Ответственный Секретарь – Г.А. Румянцева

Subscription prices:

For institutions – \$30.00

Individual subscriptions – \$20.00 for 4 issues.

Senior citizens – \$15.00 per year.

Single copy – from \$7.00 to \$10.00

Special issue – \$14.00

Copyright © 1980 by The 'Sovremennik' Publishing Ass'n Inc.

Sovremennik Publishing Ass'n Inc.

SOVREMENNİK
P.O. Box 2217, Station 'C'
Downsview, Ontario
CANADA M3N 2S9

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English	3
Summary	5

*On the occasion of the twentieth anniversary of founding
of Sovremennik*

Galina Rumiantseva. Twenty years later.....	6
Lev Fabricius. In memory of our predecessors	11

Creative prose, Essays, Criticism, Poetry and Translations

Nina Muravina. New roads and old quarrels	14
V. Pereleshin. Poem without topic, Song number six	35
A. Guidoni. Joseph and his non-brothers. Novel	65
M. Volkov. Two poems	99
G. Shakhnovich. Passport for Victor Laurier. Pamphlet.....	101
G. Rumiantseva. Poems	115
P. Petrov. Karl and Ingrid. Novelette	119
E. Vertlib. Two poems	124
D. Panin. Four in one	125
A. Rostovskiy. Two poems	132
P. Boldyrev. Duties of Russian intelligentsia	133
G. Ryskin. From 'Diary from communal quarters' Poems	148
Interview with Edward Limonov.....	151
G. Panin. Acrostic	160
E. Vertlib. What makes people alive and what makes them dead.	161
P. Borisov. American classics. Sonnet.....	169
S. Tol. Poem	169

Literary Heritage

F. Kafka. Lecture in the Academy of Sciences. Translated from German by T. Prokopova	170
T. Filonovskaya. Life after life	177
Translations from Thomas Hardy and Alfred de Musset by Rosa Krasilshchikova	181
E. Karmazin. Non-fabulous kingdom.....	183
A. Ryvin. Execution of Khlebnikov	187

Historiography and Philosophy

A. Druzhinin. Technics of philosophical lie	190
P. Boldyrev. The lone giant.....	215
T. Hunchak. Pan-Slavism or Pan-Russianism.....	221

Canada

O. Bukov. Changes in Canada.....	228
Chronicle notes	231
A. Guidoni. History of philosophy in Canada. A chapter from the book	232
A. Guzman. Twists of Canadian gymnastics	241

Forum

D. Panin. Evaluations differ.....	243
Editor's Notes	246
Rebuttal	249
Alfred Vedom. To argue sincerely.....	251
V. Rudinskiy. Reply to Nefedov	255
Barukh Shilkrot. Jungles of freedom.....	259
O. B. On the skids	261
K. Akula. When pretensions surpass knowledge.....	263
A. Udodov. Soviet-Chinese war?	266
M. Armalinskiy. Sexual counter-revolution in the U.S.	270
Statement by the Association for the Liberation of Ukraine	279
Chronicle	281

Bibliography

P. Boldyrev, V. Tiemin, V. Rudinskiy, K. Akula, George Guidoni	
M. Bely	284-315
Notes and announcements.....	316

Appendix

Letter to a Russian Friend.....	321
Contents in Russian	341

S U M M A R Y

Volume 45-46 of *Sovremennik* – the jubilee issue – marks 20 its existence, and is headed with articles written by its secretary-Galina Rumiantseva and member of editorial board (formerly editor-in-chief from 1975 to 1979) Lev Fabricius.

The prose, poetry and features contain the following: final chapter of Alexander Guidoni's novel *Joseph and his non-brothers*, picture of months of Stalin's rule, with the background of a plot organized against him which resulted in his murder. Book of essays by N. Muravir *trails and old polemics* – presents a particular interest for the reader, filled, as it is, with speculations on Russia's destiny and on the fate of dissidents and emigrants.

Politically razor-sharp, and written with a great talent, a review of *Passport for Victor Laurier* by G. Shakhnovich condemns the state of Semitism in the USSR.

This issue contains V. Pereleshin's sixth song of his *Poems on topical*. There is poetry of G. Panin, A. Rostovskiy, G. Rumiantseva, and others.

Different chapters of the magazine contain literary, philosophical articles by K. Akula, P. Boldyrev, A. Druzhinin, I. D. Panin, E. Karmazin, A. Udodov, T. Hunczak and others.

Chapter of Literary Heritage contains translation from Franz Kafka's story by T. Prokopova.

Chapter *Canada* includes a review of Canadian political reality. A. Guzman, in his sport article, looks on the progress of gymnastics in Canada.

A. Guidoni in his article devotes attention to *History of philosophy in Canada*.

Chapter on bibliography presents material by K. Akula, P. M. Beley, V. Rudinskiy, V. Temin and others.

Forum of the present issue includes a number of polemical materials. *Chronicle* contains news on events in connection with consequences of Soviets' Afghanistan invasion and violation of human rights in the USSR.

Of great interest is a special supplement, entitled *Letter to a Russian Friend*. The text of this document which has reached the West through channels of Byelorussian Samizdat is a testimony of Byelorussian resistance and ideological struggle of Byelorussian patriots against the politics of Russification and Moscow colonialism.

Finally, the editors of *Sovremennik* present the idea of an outstanding Ukrainian writer Ulas Samchuk (editorial board member) receive the Noble Prize for Literature in 1980.

О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме некоторых материалов номера	5

В СВЯЗИ С 20-ЛЕТИЕМ "СОВРЕМЕННОГО".

ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. "Двадцать лет спустя..."	6
ЛЕВ ФАБРИЦИУС. Памяти предшественников.	11

ПРОЗА, ПУБЛИЦИСТИКА, КРИТИКА. СТИХИ И ПЕРЕВОДЫ.

НИНА МУРАВЬИНА. Новые дороги и старые споры.	14
ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. Поэма без Предмета.	35
АЛЕКСАНДР ГИДНИ. Иосиф и его небратья. Повесть.	65
МАРИЯ ВОЛКОВА. Два стихотворения.	99
ГЕНРИХ ШАХНОВИЧ. Паспорт для Виктора Лурье. Pamфлет.	101
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. С т и х и.	115
П. ПЕТРОВ. Карл и Ингрид. Новелла.	119
ЕВГЕНИЙ ВЕРТЛИБ. Два стихотворения.	124
ДИМИТРИЙ ПАНИН. Четыре в одном.	125
А. РОСТОВСКИЙ. Два стихотворения.	132
ПЕТР БОЛДЫРЕВ. Задачи русской интеллигенции.	133
Г. РЫСКИН. Из "Дневника коммунальной квартиры". Поэма.	148
БЕСЕДА С ЭДУАРДОМ ЛИМОНОВЫМ.	151
ГЕННАДИЙ ПАНИН. А к р о с т и х.	160
ЕВГЕНИЙ ВЕРТЛИБ. Чем люди живы и чем мертвы?	161
П. БОРИСОВ. Американская классика. С о п е т.	169
С. ГОЛ. Стихотворение.	169

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ.

ФРАНЦ КАФКА. Доклад в Академии Наук. Перевод с немецкого Т. ПРОКОПОВОЙ.	170
ТАТЬЯНА ФИЛАНОВСКАЯ. Жизнь после жизни.	177
ТОМАС ХАРДИ и АЛЬФРЕД ДЕ МЮССЕ. Переводы РОЗЫ КРАСИЛЬЩИКОВОЙ.	181
ЕВГЕНИЙ КАРМАЗИН. Несказочное Королевство.	183
А. РИВИН. Казнь Хлебникова. П о э м а.	187

ИСТОРИОГРАФИЯ И ФИЛОСОФИЯ.

АНДРЕЙ ДРУЖИНИН. Техника философской ажи.	190
ПЕТР БОЛДЫРЕВ. Одинокий великан.	215
ГАРАС ГУНЧАК. Панславизм или панрусизм.	221

КАНАДА

ОЛЕГ БУКОВ. Канадские перемены.	228
Хроникальная Заметка.	231
А. ГИ/ЮНИ. История философии в Канаде. (Глава из книги).	232
АЛЕКСАНДР ГУЗМАН. Вирази канадской гимнастики.	241

ФОРУМ

ДИМИТРИЙ ПАНИН. Оценка оценке рознь.	243
Заметки Редактора.	246
Реплика.	249
АЛЬФРЕД ВЕ/ЮМ. Спорить по-доброму.	251
ВЛАДИМИР РУДИНСКИЙ. Ответ Нефедову.	255
БАРУХ ШИЛЬКРОГ. Джунгли свободы.	259
О. Б. Докатился...	261
КАСТУСЬ АКУЛА. Когда претензии выше знания.	263
АЛЕКСАНДР У/ЮДОВ. Советско-китайская война?	266
МИХАИЛ АРМАЛИНСКИЙ. Сексуальная контрреволюция в США.	270
ЗАЯВЛЕНИЕ СОЮЗА ОСВОБОЖДЕНИЯ УКРАИНЫ.	279
Хроника.	281
К литературной общественности	283

БИБЛИОГРАФИЯ

Петр Болдырев. <i>Обзор журнала "Русское Возрождение"</i> . Виктор Темин. <i>Обзор журналов "Континент", "Эхо" и "Ковчег"</i> . Владимир Рудинский. В. Максимов. <i>Ковчег для незваных. А. Солженицын. Сквозь чад</i> . Кастусь Акула. Майкл Эддоус. <i>Дело Освальда. Патриот или предатель?</i> (О Драже Михайловиче). Юрий Гидони. Джордж Радвански. Трюдо. Михаил Белый. <i>Свидетельство. Мемуары Д. Шостаковича</i> . 284—315	
Объявления. Обращения.	316
Приложение. ПИСЬМО РУССКОМУ ДРУГУ.	321
Содержание на русском языке.	341

027
50896

Sovremennik

No. 47/48
1988

CONTENTS

Contents in English	3
Summary	5

Creative prose, Essays, Criticism, Poetry

Nins:Muravina. New roads and old quarrels	6
Alexander Guidoni. Poems	18
K. Akula. Haravatka. <i>Chapters from novel</i>	23
Galina Rumiantseva. Poems	31
E. Karmazin. Writer and economics	35
V. Ingul. Phantasy. <i>Poem</i>	39
Michael Amalinsky. Poems	40

Literary Heritage

Catherine Kuleshov. Vladimir Soloviev's influence on Blok and Bely	46
Alexander Guidoni. Mayakovsky and Yevtushenko	54
Vladimir Ufland. Poems	64
Emst-Yeguda Mendelson. Two poems	65

Historiography and Philosophy

T. Hunchak. Pan-Slavism or Pan-Russianism	66
D. Panin. Regimes gurus. Phenomenon of Zinoviev	76
Oleg Bukov. Mediocrities of <i>Kontinent</i> magazine	90

Creative prose, Essays, Criticism, Poetry

P. Petrov. Boris and Liza. <i>Short story</i>	94
Anton Nicolsky. Poems	98
Yury Grigorov. Hermetism of poetry or poetization of hermetism? (<i>Poetry of Joseph Brodsky</i>)	99
V. Pereleshin. Two poems	118
N. Zambrzycki. The world-renown scholar	119
S. Tol. <i>Poem</i>	124

FORUM

Russians against Russification	
Galina Rumiantseva. On celebrating some jubilees	
Editor's Notes	
A.G. Judas composes an obituary	
<i>Letters to the Editor</i>	
Alexander Udodov. Soviet-Chinese war?	
V. Prussakov. Russians have come!	
A. Guidoni. Social engineering: Non-hazardous risk	
K. Akula. Up with satire! <i>Poem-humoresque</i>	
<i>Chronicle</i>	

Bibliography

Yury Grigorov. Voice of Zarubeznye, Vol. 13-17. *Vsevolod Runin*
Guzel Amalrik. Memoirs from my childhood. *E.Vertlib*. Literary
ideas in activities of Slavophiles. Moscow, 1978. *Vladimir Rou-*
dinsky. K.Mochulsky. Spiritual world of Gogol. Paris, 1976. *K.*
Akula. Barbara Amiel. Confessions. Toronto, 1980. . . .151

Notes and announcements	
Contents in Russian	

101
2896
17/42
'982

Sovremennik

CONTENTS

Contents in English	3
Summary	5

Creative prose, Essays, Criticism, Poetry

ns:Muravina. New roads and old quarrels	6
exander Guidoni. Poems	18
Akula. Haravatka. <i>Chapters from novel</i>	23
lina Rumiantseva. Poems	31
Karmazin. Writer and economics	35
Ingul. Phantasy. <i>Poem</i>	39
ichael Amalinsky. Poems	40

Literary Heritage

atherine Kuleshov. Vladimir Soloviev's influence on Blok and Bely	46
exander Guidoni. Mayakovsky and Yevtushenko	54
adimir Ufland. Poems	64
st-Yeguda Mendelson. Two poems	65

Historiography and Philosophy

Hunchak. Pan-Slavism or Pan-Russianism	66
Panin. Regimes gurus. Phenomenon of Zinoviev	76
eg Bukov. Mediocrities of <i>Kontinent</i> magazine	90

Creative prose, Essays, Criticism, Poetry

Petrov. Boris and Liza. <i>Short story</i>	94
ton Nicol'sky. Poems	98
ry Grigorov. Hermetism of poetry or poetization of hermetism? (<i>Poetry of Joseph Brodsky</i>)	99
Pereleshin. Two poems	118
Zambrzycki. The world-renown scholar	119
Tol. Poem	124

P. P. P. 1981

FORUM

Russians against Russification	125
Galina Rumiantseva. On celebrating some jubilees	127
Editor's Notes	130
A.G. Judas composes an obituary	133
<i>Letters to the Editor</i>	134
Alexander Udodov. Soviet-Chinese war?	138
V. Prussakov. Russians have come!	141
A. Guidoni. Social engineering: Non-hazardous risk	144
K. Akula. Up with satire! <i>Poem-humoresque</i>	148
<i>Chronicle</i>	150

Bibliography

Yury Grigorov. Voice of Zarubez'ye, Vol. 13-17. <i>Vsevolod Runin</i> . Guzel Amalrik. Memoirs from my childhood. <i>E.Vertlib</i> . Literary ideas in activities of Slavophiles. Moscow, 1978. <i>Vladimir Rou-</i> <i>dinsky</i> . K.Mochul'sky. Spiritual world of Gogol. Paris, 1976. K. Akula. Barbara Amiel. Confessions. Toronto, 1980.	151 - 165
Notes and announcements	166
Contents in Russian	171

ОГЛАВЛЕНИЕ

Содержание на английском языке	3
Английское резюме некоторых материалов номера	5

ПРОЗА. ПУБЛИЦИСТИКА. КРИТИКА. СТИХИ.

НИНА МУРАВИНА. Новые дороги и старые споры	6
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Стихи	18
КАСТУСЬ АКУЛА. Гараватка. Главы из романа	23
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Стихи	31
ЕВГЕНИЙ КАРМАЗИН. Писатель и экономика	35
В. ИНГУЛ. Фантазия. Стихотворение	39
МИХАИЛ АРМАЛИНСКИЙ. Стихи	40

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

ЕКАТЕРИНА КУЛЕШОВА. О влиянии Владимира Соловьева на Блока и Белого	46
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Маяковский и Евтушенко	54
ВЛАДИМИР УФЛЯНД. Стихи	64
ЭРНСТ-ИЕГУДА МЕНДЕЛЬСОН. Два стихотворения	65

ИСТОРИОГРАФИЯ И ФИЛОСОФИЯ

ТАРАС ГУНЧАК. Панславизм или панрусизм. <i>Окончание</i>	66
ДИМИТРИЙ ПАНИН. Жрецы режима. Явление Зиновьева	76
ОЛЕГ БУКОВ. "Континентовские" середняки	90

ПРОЗА. ПУБЛИЦИСТИКА. КРИТИКА. СТИХИ.

П. ПЕТРОВ. Борис и Лиза. Новелла	94
АНТОН НИКОЛЬСКИЙ. Стихи	98
ЮРИЙ ГРИГОРОВ. Герметизм поэзии или поэтизация герметичности? (<i>О творчестве Иосифа Бродского</i>)	99
ВАЛЕРИЙ ПЕРЕЛЕШИН. Два стихотворения	118
Н. ЗАМБРЖИЦКИЙ. Ученый мирового признания. (<i>К юбилею проф. Владимира Седуро</i>)	119
С. ТОЛ. Стихотворение	124

ФОРУМ

РУССКИЕ ПРОТИВ РУССИФИКАЦИИ	
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Как отмечать юбилеи?	
Заметки Редактора	
А. Г. Иуда пишет некролог. Реплика	
Письма в Редакцию (В. ИНГУЛ, П. БОЛДЫРЕВ)	
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Советско-китайская война?	
В. ПРУССАКОВ. Русские пришли!	
А. ГИДОНИ. Социальная инженерия: риск без риска	
К. АКУЛА. Подтянем сатиру! <i>Стихотворный фельетон</i>	
Хроника	

БИБЛИОГРАФИЯ

Юрий Григоров. "Голос Зарубежья" № 13-17. Всеволод Рун Амальрик. Воспоминания о моем детстве. Евгений Верпл турные взгляды и творчество славянофилов. М., 1978. Вл динский. К. Мочульский. Духовный путь Гоголя. Париж, 1! Барбара Амил. Исповедь. Торонто, 1980.

Объявления. Обращения. Анонс.
Содержание на русском языке

О Г Л А В Л Е Н И Е

Содержание на английском языке	3
Английское резюме некоторых материалов номера	5

ПРОЗА. ПУБЛИЦИСТИКА. КРИТИКА. СТИХИ.

ИРИНА МУРАВИНА. Новые дороги и старые споры	6
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Стихи	18
АЛЕКСАНДР АКУЛА. Гараватка. Главы из романа	23
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Стихи	31
ВЛАДИМИР КАРМАЗИН. Писатель и экономика	35
ИНГУЛ. Фантазия. Стихотворение	39
ИХАИЛ АРМАЛИНСКИЙ. Стихи	40

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

МАРИНА КУЛЕШОВА. О влиянии Владимира Соловьева на Блока и Белого	46
АЛЕКСАНДР ГИДОНИ. Маяковский и Евтушенко	54
ВЛАДИМИР УФЛЯНД. Стихи	64
ВЛАДИМИР УФЛЯНД. Два стихотворения	65

ИСТОРИОГРАФИЯ И ФИЛОСОФИЯ

ВАСИЛИЙ ГУНЧАК. Панславизм или панрусизм. <i>Окончание</i>	66
МИХАИЛ ПАНИН. Жрецы режима. Явление Зиновьева	76
АЛЕКСАНДР БУКОВ. "Континентовские" середняки	90

ПРОЗА. ПУБЛИЦИСТИКА. КРИТИКА. СТИХИ.

АЛЕКСАНДР ПЕТРОВ. Борис и Лиза. Н о в е л л а	94
АЛЕКСАНДР ГОН НИКОЛЬСКИЙ. Стихи	98
АЛЕКСАНДР ЛЕЙ ГРИГОРОВ. Герметизм поэзии или поэтизация герметичности? (О творчестве Иосифа Бродского)	99
АЛЕКСАНДР ПЕРЕРЕШИН. Два стихотворения	118
АЛЕКСАНДР АМБРЖИЦКИЙ. Ученый мирового признания. (К юбилею проф. Владимира Седуро)	119
АЛЕКСАНДР БОЛ. Стихотворение	124

Ф О Р У М

РУССКИЕ ПРОТИВ РУССИФИКАЦИИ	125
ГАЛИНА РУМЯНЦЕВА. Как отмечать юбилей?	127
З а м е т к и Р е д а к т о р а	130
А.Г. Иуда пишет некролог. Р е п л и к а	133
П и с ь м а в Р е д а к ц и ю (В.ИНГУЛ, П.БОЛДЫРЕВ, О.Б.)	134
АЛЕКСАНДР УДОДОВ. Советско-китайская война?	138
В. ПРУССАКОВ. Русские пришли!	141
А. ГИДОНИ. Социальная инженерия: риск без риска	144
К. АКУЛА. Подтянем сатиру! <i>Стихотворный фельетон</i>	148
Х р о н и к а	150

Б И Б Л И О Г Р А Ф И Я

Юрий Григоров. "Голос Зарубежья" № 13-17. Всеволод Руин. Гюзель Амальрик. Воспоминания о моем детстве. Евгений Вертлиб. Литературные взгляды и творчество славянофилов. М., 1978. Владимир Рудинский. К. Мочульский. Духовный путь Гоголя. Париж, 1976. К. Акула. Барбара Амил. Исповедь. Торонто, 1980.	151 - 165
Объявления. Обращения. Анонс.	166
Содержание на русском языке	171